

PAOLA TOMÈ

SEXTIUS GRAECUS HISTORICUS.

LA FONDAZIONE GRECA DI TIVOLI IN SOLINO II 8 E I 'FALSI' DELL'UMANISTA GIOVANNI TORTELLI

Nella voce *Tybur* della sua *Orthographia*, l'umanista Giovanni Tortelli¹ inserisce la traduzione di due passi attribuiti ad uno sconosciuto *Sextius historicus graecus* nei quali è dibattuta la presunta fondazione arcade della città di Tivoli; il primo si limita a riproporre un luogo di Solino ove appare in effetti menzione di un certo Sestio, chiosato dall'erudito umanista con le *auctoritates* di Plinio e di Servio; il secondo, assimilabile a Servio in *Aen.* VII 670-72, contiene tuttavia alcune informazioni assenti nel commento serviano. Per ciascuno dei due luoghi Tortelli propone dovizia di rimandi a testi di autori latini che ne confermano gli assunti:

TORTELLI, *Orthographia*, s.v. *Tybur*

Tybur [...] urbs est sexdecim milibus passuum ab urbe Roma distans quam, teste Solino ex auctoritate Catonis, Cathyllus arcas et praefectus classis² Evandri condidit. Plinius vero circa finem libri XVI (237, 3-8) *Naturalis Historiae* aliud sentire videtur dicens: "Tyburis³ originem multo ante urbem Romam habent. Adhuc⁴ apud eos extant ilices tres etiam Tiburto conditore eorum vetustiores, apud quas inauguratus traditur. Fuisse autem eum tradunt⁵ filium Amphiarei, qui apud Thebas obierit una aetate ante Iliacum bellum".

FONTI E *LOCI PARALLELI*

A) Sol. II 8: Tibur, sicut Cato facit testimonium, a Catillo Arcade praefecto classis Evandri; sicut Sextius, ab Argiua iuuentute. Catillus enim Amphiarai filius, post prodigiale patris apud Thebas interitum, Oeclei aui iussu cum omni fetu uer sacrum missus tres liberos in Italia procreauit, Tiburtum Coram Catillum, qui depulsis ex oppido Siciliae ueteribus Sicanis a nomine Tiburti fratris natu maximi urbem uocauerunt.

¹ Collaboratore di Niccolò V nel fondare la Biblioteca Vaticana e revisore delle *Elegantiae* del Valla, cui lo unì un forte sodalizio umano e intellettuale, Giovanni Tortelli (Arezzo 1400 c.-1466) fu autore, tra le altre opere, dell'*Orthographia*, un dizionario ortografico incentrato sui grecismi assunti nella lingua latina, di fatto risoltosi in un'enciclopedia di varia erudizione organizzata alfabeticamente, cui premesse una sezione teorica a carattere fonetico-grammaticale. Vasta la bibliografia in merito, che si trova elencata in alcuni contributi di recente pubblicazione: Donati 2006a, Donati 2006b, Donati 2007 e Donati 2008. Per quanto concerne in particolare *Sextius historicus graecus* cf. Oliver 1953 e Tomè Marcassa 2001. Le trascrizioni proposte sono basate sul ms. Vat. lat. 1478 e sull'*editio princeps* veneziana per i tipi di Nicholas Jenson (HC 15564* = HC 15568) concorrenziale alla romana, pure del 1471: notizie sulla tradizione manoscritta e a stampa dell'opera in Donati 2006a, pp. 187-251. L'edizione è citata in nota e nei riferimenti bibliografici s.v. Tortelli 1471.

² Accolgo la lezione del Vat. Lat. 1478 e di Sol. II 8; in Tortelli 1471 si legge *classibus*.

³ La lezione *Tyburis* è condivisa dal Vat. Lat. 1478 e da Tortelli 1471; in Plin. *Nat.* XVI 237, 3-8 si legge *Tiburtes*.

⁴ Omesso nel Vat. Lat. 1478, ma presente in Plinio.

⁵ Accolgo la lezione del Vat. Lat. 1478; in Tortelli 1471 si legge *tradunt autem eum*.

Haec ille asserens Tyburtum, non Cathyllum Tyburis oppidum condidisse. Verum **Sextius graecus historicus libro antiquitatum VI** hos celebres auctores⁶ in hunc modum concordasse videtur. Ait enim, **ut ex eo loco ad verbum traduximus**⁷: “Cathyllus Amphiarei filius fuit. Hic post prodigiale patris interitum apud Thebas – de quo nos iam vidimus in dictione Amphiareus –, iussu Oeclei avi sui cum omni foetu et sacris missus tres liberos in Italia procreavit, Tiburtum Coracem et Cathyllum, qui depulsis **ex oppido haud longe a Roma posito** veteribus Sicanis, a nomine Tiburti maximi natorum filii oppidum vocaverunt”. Haec Sextius, cui Virgilius consentire videtur cum ait libro Aeneidos VII (v. 670): “fratris Tyburti dictam cognomine gentem”. **Nam, ut idem Sextius prosequitur**, non desunt – inquit – qui dicant singulum fratrem civitatem singulam condidisse. Testis est mons qui adhuc Cathyllum dicitur et Corax oppidum famosum inter Volscos⁸. **Estque situm Tyburis oppidum loco maxime clivoso**, quod Iuvenalis tetigit cum ait in III (v. 192) satyra “et proni Tyburis arce”; **quin et fluminis Anienis decurrentibus aquis etiam humido**, quod Ovidius libro Fastorum IV tetigit cum ait (vv. 71-72) “Iam moenia Tyburis udi stabant Argolicae quae posuere manus”. **Est etiam ventosum** dicente Horatio (*ep.* I 8, 12) “Romae Tybur amant ventosum Tybure Romam”. Ubi Tybure pro Tyburi, teste Servio super quartum⁹ Aeneidos (IV 224), qui dixit a Tybur denominativum Tyburtis ducitur quod pro Tyburs¹⁰ ponitur, teste Capro¹¹, sicut Quiritis pro Quiris et Caeritis vel Caeritis pro Caeres¹². Unde hic et haec et hoc Tyburs gentile nomen est¹³.

⁶ Omesso nel Vat. Lat. 1478.

⁷ Si tratta di Sol. II 8; per l'impiego parallelo e l'interpolazione tra Boccaccio *Geneal.* XIII 48 e 51 (ed. Zaccaria 1998), rinvenibile nell'aggiunta dell'espressione *haud longe a Roma posito*, che non figura in Solino, cf. Tomè Marcassa 2001, pp. 236-238; nelle pagine seguenti si approfondiscono, e in parte si rettificano, alcune affermazioni, specie p. 236 n. 36, dove è ipotizzato che Tortelli potesse aver confuso *Sextius* con Diodoro Siculo (Diod. Sic. VII 5, 9-11), che menziona effettivamente Tivoli, ma in un frammento a noi noto da Eusebio di Cesarea in cui è allusa la fondazione di Tivoli da parte di Latino, secondo una versione completamente diversa da quella qui proposta.

⁸ Serv. in *Aen.* VII 670-72. Sono marcate a testo in sottolineato le caratteristiche geoclimatiche della città ascrivibili a Sestio e chiosate da Tortelli con passi tratti da autori latini.

⁹ Accolgo la lezione del Vat. Lat. 1478; in Tortelli 1471 si legge *III*.

¹⁰ *Tyburis* in Tortelli 1471.

¹¹ La fonte è qui Prisciano nel *De nomine*, da cui è tratta l'*auctoritas* di Capro: *GL* II 134, 1 e ss.

¹² In Tortelli 1471 si legge *Ceres*.

¹³ Tortelli 1471, s.v. *Tybur*.

B) Plin. *Nat.* XVI 237, 1-8: Vetustior autem urbe in Vaticano ilex, in qua titulus aereis litteris Etruscis religione arborem iam tum dignam fuisse significat. Tiburtes quoque originem multo ante urbem Romam habent. Apud eos extant ilices tres etiam Tiburno conditore eorum vetustiores, apud quas inauguratus traditur. Fuisse autem eum tradunt filium Amphiarai, qui apud Thebas obierit una aetate ante Iliacum bellum.

C) Bocc. *Geneal.* XIII 48: Catillus, ut ait Solinus in libro Mirabilium, filius fuit Anphyarai, de quo sic scribit: Catillus enim Anphyarai filius post prodigiale patris apud Thebas interitum, [Oyclei avi] iussu cum omni fetu ver sacrum missus, tres liberos in Ytalia procreavit, Tyburtum, Coram, et Catillum. Qui, depulsis **ex oppido Sycilie** veteribus Sycanis, a nomine Tyburti fratris natu maximi urbem vocaverunt. Hec ille.

D) Bocc. *Geneal.* XIII 51: Corax, ut Solinus De mirabilibus mundi dicit, filius fuit Catylli, eius scilicet qui filius fuit Anphyarai, et una cum Tyburtino et Catyllo fratribus **urbem cepere Syculorum, haud longe a Roma**, quam, ut supra dictum est, a Tyburtino fratre maiore Tyburim vocaverunt.

E) Serv. in *Aen.* VII 670: [...] **de Graecia tres fratres venerunt ad Italiam**. Catillus, Coras, Tibur vel Tiburnus. Hi **simul omnes unam fecere civitatem** et eam de fratris maioris nomine Tibur appellaverunt: **licet et alias fecerint singuli**. Nunc ergo dicit duos ad bella venisse, dimisso in civitate ad custodiam Tiburte vel Tiburto

F) Serv. in *Aen.* VII 672: [...] <Catillus> unde **mons Catilli**, quem Catelli dicunt per corruptionem, **Coras** a cuius nomine est **civitas in Italia**.

La scheda redatta da Tortelli sulla fondazione di Tivoli fu costruita a partire da un passo ancor oggi piuttosto controverso di Solino, alla cui retta interpretazione il nostro umanista dimostra di aver dato, a distanza di secoli, un contributo piuttosto significativo¹⁴. In apertura della voce *Tybur*, Tortelli, poste a raffronto le opinioni di Catone e di Plinio (*Nat. XVI* 237, 3-8) circa la fondazione arcade o argiva di Tivoli, sciorina addirittura due luoghi tradotti dal libro VI delle *Antiquitates* di un *Sextius historicus graecus* a partire dai quali, a suo avviso, era possibile concertare gli assunti di Plinio e di Catone. In realtà, il primo di essi ripropone la prosecuzione del passo di Solino citato in apertura della voce come se fosse la (sua) traduzione di Sestio, l'altro, collocato a seguito di Verg. *Aen.* VII 670, presenta una versione ampliata di un passo in cui Servio (cf. *supra* a testo) sintetizza anch'egli la vicenda della fondazione di Tivoli secondo l'*ordo* di Sestio resoci anche da Tortelli. Questo il testo dei frammenti di *Sextius* presenti nell'*Orthographia*:

I^A Frg.: Cathyllus Amphiarei filius fuit. Hic post prodigiale patris interitum apud Thebas – de quo nos iam vidimus in dictione Amphiareus –, iussu Oeclei avi sui cum omni foetu et sacris missus tres liberos in Italia procreavit, Tiburtum Coracem et Cathyllum, qui depulsis **ex oppido haud longe a Roma posito** veteribus Sicanis, a nomine Tiburti maximi natorum filii oppidum vocaverunt [...].

II^A Frg.: Non desunt qui dicant singulum fratrem civitatem singulam condidisse. Testis est mons qui adhuc Cathyllus dicitur et Corax oppidum famosum inter Volscos¹⁵. **Estque situm Tyburis oppidum loco maxime clivoso [...], quin et fluminis Anienis decurrentibus aquis etiam humido [...]. Est etiam ventosum [...].**

Tivoli (fu fondata) secondo la testimonianza di Catone, dall'arcade Catillo, ammiraglio della flotta di Evandro, secondo quella di Sestio, da giovani argivi. Infatti Catillo, figlio di Anfiarao, dopo la prodigiosa morte del padre presso Tebe, per ordine del nonno Ecleo si recò con tutti i suoi in Italia per un *ver sacrum* e vi procreò i tre figli Tiburto, Cora, Catillo, i quali, scacciati dalla città **posta non molto lontano da Roma** gli antichi abitanti Sicani, battezzarono la città dal nome di Tiburto appunto, il maggiore dei fratelli.

Non mancano i fautori della fondazione di diverse città da parte dei fratelli: ne è testimone il monte che ancor oggi si chiama Catillo e Cora, famosa città volsca. Il sito della città di Tivoli è molto collinoso [...], e per di più umido per lo scorrervi delle acque dell'Aniene [...], e anche ventoso [...].

Di fatto il primo frammento che Tortelli dichiara di aver tradotto *ad verbum* da Sestio si legge identico in Solino, né si può accusare l'umanista di plagio, poiché poche righe sopra, in apertura della voce *Tybur*, egli stesso metteva sot-

¹⁴ Sugli errori soliniani e le loro tipologie si veda ora Feraco 2010.

¹⁵ Serv. *in Aen.* VII 670-72.

to gli occhi dei suoi lettori Solino per le notizie inerenti la fondazione (arcade o argiva) di Tivoli. Il secondo frammento, letto in parallelo a Serv. in *Aen.* VII 670-672¹⁶, conferma che quest'ultimo e il sedicente Sestio tramandano notizie di fatto assenti in Solino. Si potrebbe obiettare che da Servio Tortelli potrebbe aver copiato il lacerto aggiuntivo spacciandolo per proprio: ma non è così, perché la versione serviana, pur sintetizzando la vicenda della fondazione di Tivoli secondo l'*ordo* presente in Tortelli, non menziona la nazionalità argiva dei fondatori¹⁷ (detti semplicemente *tres fratres de Graecia*), non accenna alla loro nascita in Italia, né esplicita che *Coras* non è città genericamente italiana, bensì volsca; ma – ciò che più conta – manca in Servio, come in Solino, tutta la sezione conclusiva in cui Sestio, chiosato puntigliosamente da Tortelli con *loci paralleli* tratti dagli autori latini, si spende sulle caratteristiche morfoclimatiche della città: collinosa, umida, ventosa. La stringata *enarratio* serviana è a tutti gli effetti più vicina alle parole di *Sextius* in Tortelli che a quelle di Solino, il cui discorso si arresta con la fondazione di Tivoli da parte di Catillo.

Il confronto tra la 'traduzione' di Tortelli nel primo frammento tramandato a nome di Sestio e il passo di Solino rivela una variante testuale significativa: la lezione *ex oppido haud longe a Roma posito* presente nell'*Orthographia* – lì dove l'intera tradizione manoscritta di Solino dà *ex oppido Siciliae* – induce di per sé il sospetto che l'umanista stesse attingendo a dei materiali paralleli. L'ipotesi è confermata da Boccaccio *Geneal.* XIII 51¹⁸ dove si legge che, stando a Solino, Corace e i fratelli avrebbero catturato la città dei Siculi *non molto distante da Roma* e l'avrebbero chiamata *Tybur* dal nome del fratello maggiore. Quest'informazione non appare affatto nel testo di Solino a noi oggi disponibile, anche se, come vedremo, è perfettamente calzante con quanto la storiografia greca tramandava in merito; ciò avvalorava viepiù l'ipotesi che in epoca tardo antica e medievale questo passo soliniano fosse già stato oggetto di una certa attività esegetica e che esistesse per esso del materiale glossografico aggiuntivo.

Quella di Solino, assieme a Plin. *Nat.* XVI 237, 3-8 e al commento serviano su *Aen.* VII 670-672, è infatti una delle poche testimonianze a noi note circa la presunta fondazione greca di Tivoli, a proposito della quale si era acceso negli anni novanta del secolo scorso un dibattito tra i critici in relazione alla possibile attribuzione a Catone dell'intera *sententia* trasmessavi¹⁹. In quell'occasione non era sfuggita la problematicità sottesa a questo luogo, sia per quanto concerne la versione mitologica trasmessavi, sia per quanto attiene gli aspetti critico testuali e interpretativi ad esso sottesi. La duplice versione

¹⁶ Cf. *supra* il testo in tabella ai punti E) ed F).

¹⁷ Come vorrebbero Sestio e Virgilio contro Catone: cf. Lapini 1998, p. 468.

¹⁸ Cf. *supra* il testo in tabella al punto D): *haud longe a Roma*.

¹⁹ Lanieri 1995 e Lapini 1998; il passo è Sol. II 8: *Tibur, sicut Cato facit testimonium, a Catillo Arcade praefecto classis Euandri; sicut Sextius, ab Argiua iuuentute [...]*. La frase è ellittica del verbo, in questo caso *condital/conditum est (urbs o oppidum)*.

del mito di fondazione fu unificata a nome di Catone da M.T. Lanieri e la proposizione delle due diverse versioni attribuita a errore o confusione del compilatore. La difficoltà testuale insita nel passaggio *depulsis ex oppido Siciliae veteribus Sicani* venne risolta dalla studiosa con una proposta di emendazione in *depulsis ex oppido Siculis veteribus incolis* in base ad un presunto fraintendimento del testo di Catone da parte di Solino, che non avrebbe in questo punto compreso come mai Tivoli figurasse città della Sicilia anziché del Lazio. La Lanieri registrò *ex oppido Siciliae* come un'integrazione congetturale del Salmasius espungibile a tutti gli effetti: di fatto questa è la lezione tramandata da tutti i codici e la presunta integrazione del Salmasius una proposta di espunzione mal recepita dalla studiosa²⁰. Cosa c'entrasse la Sicilia con Tivoli in questo controverso luogo soliniano fu in seguito spiegato da Walter Lapini, che, dopo aver richiamato Serv. *in Aen.* VII 795 per l'antica colonizzazione del Lazio da parte dei Sicani guidati da Siculo, richiamò un passaggio di Dionigi di Alicarnasso (Dion. Hal. I 16, 5) attestante l'esistenza a Tivoli di un quartiere chiamato ancora Σικελικόν in epoca storica. Fu Lapini a ipotizzare per primo l'esistenza di una glossa marginale finita molto probabilmente a testo in questo punto:

Siciliae va considerato corrotto non solo perché Solino sarebbe l'unico a memoria d'uomo a chiamare "Sicilia" il Lazio (e senza spiegare a chiare parole che si trattava del Lazio antico), ma anche perché la zona qui denominata "Sicilia" sarebbe pressappoco la stessa che un rigo prima è stata chiamata "Italia" [...]. Si tratterà di quel che resta di una 'correzione' a margine, in cui si spiegava che, in realtà, gli abitanti del Lazio preistorico non erano i Sicani, ma i Siculi, e in cui magari si faceva un breve cenno agli eventi che portarono i secondi a invadere i primi e cacciarli dal loro territorio [...] ²¹.

Ed è qui che si aggancia il prezioso contributo reso da Boccaccio e da Tortelli alla soluzione di questo enigma. Il passo di Solino era stato sottoposto di certo a intervento esegetico in epoca precedente, come conferma il confronto tra i due passi paralleli di Boccaccio in *Geneal.* XIII 48 e 51 da cui emerge la glossa chiarificatrice [...] *urbem cepere Syculorum, haud longe a Roma*. La glossa ipotizzata da Lapini esisteva dunque veramente e se n'è conservata traccia in Boccaccio. Anche Tortelli ebbe accesso a materiale glossografico affine a quello boccaccesco, che riportò in modo più esteso ascrivendolo a un certo *Sextius historicus graecus in VI libro Antiquitatum*. Addentrandosi a volo nell'entroterra delle *Genealogie*, capita del resto di imbattersi non di rado in frammenti di sconosciuti autori come Teodonzio o Pronapide, spesso vettori di genuina

²⁰ Nell'apparato critico del Mommsen si legge: *ex oppido Siciliae induxit Salmasius*, dove *induxit* in riferimento a un testo scritto significa 'cancellare' e non 'introdurre', come dimostrato da Lapini 1998, pp. 474-476.

²¹ Lapini 1998, pp. 475-476.

materia storiografica, come ben ha dimostrato Manlio Pastore Stocchi per lo storico greco Filocoro e per il filosofo stoico Crisippo²².

In questo caso il ricorso a una fonte che chiarisse il guasto intervenuto nel testo di Solino si rendeva necessario proprio per giustificare la presenza *in loco* di un insediamento precedente alla fondazione greca di Tivoli (i Siculi/Sicani) e il subentrare ad esso dell'elemento greco, 'latinizzato', nella versione resa da Sestio/Solino, ancora schiettamente greco, invece, in quella di Catone e di Plinio²³. Dunque, occorre provare a dar fede a Tortelli e al suo *Sextius historicus graecus*, che definisce la città non tanto come *oppidum Siciliae*, quanto *haud longe a Roma positum*. La glossa in cui si era imbattuto Tortelli poteva essere ben scritta in greco e corrispondere, per lo meno nella sua prima parte, alla latinizzazione già fattane da Solino, tranne in un punto, che Tortelli traduce *ad verbum* con *ex oppido haud longe a Roma posito*. Dunque, stando agli elementi fin qui raccolti, Tortelli in realtà ci sta dicendo non solo che la leggenda della fondazione arcade-latina di Tivoli tramandata da Solino è attribuibile a Sestio e non a Catone, ma che questo Sestio era uno storico greco di cui Solino rendeva una traduzione poco chiara e in parte lacunosa, che egli aveva provveduto a riconfezionare. Anche M.T. Laneri, allora, ebbe una parte non trascurabile di ragione: se un errore d'archetipo vi fu, si evince alla lettura di Tortelli che esso consistette forse nell'errata traduzione da parte di Solino di un passo in cui si leggeva l'aggettivo Σικελικός -ή -όν riferito a un antico insediamento (*oppidum*) siceliota nel territorio della *polis* tiburtina, realtà storica confermata da Dionigi di Alicarnasso (I 16, 5): *παρ' οἷς ἔτι καὶ εἰς τὸδε χρόνου μέρος τῆς πόλεως ὀνομάζεται Σικελικόν*. Sia o meno una singolare coincidenza, l'opera di Sestio porterebbe lo stesso titolo di quella di Dionigi di Alicarnasso,

²² Pastore Stocchi 2002-2003, pp. 197 e ss. e Pastore-Stocchi 1985. L'indagine recentemente condotta da Funaioli 2011 sulle menzioni di Teodonzio in Boccaccio ha indotto a conclusioni diverse, su cui varrà la pena ritornare (Boccaccio avrebbe infatti 'inventato' i rimandi a Teodonzio e persino creato dal nulla il suo nome). Occorrerebbe però considerare meglio nel loro insieme anche i rimandi crisippeï presenti in Boccaccio tramite Teodonzio e valutare se il nome dell'oscuro autore, anziché significare 'il dente di Dio' (come vuole la Funaioli), non sia invece un composto patronimico di θεός + δίδωμι, ossia '(figlio) del latore di dio', latinizzato in *-ontius* al modo di *Laomedontius* < *Laomedon* (cf. anche Serv. *Aen.* III 248), forse a partire da una lezione mal tramandata Θεοδοτίων/Θεόδοτος. Attorno al II sec. dell'era cristiana, infatti, sono almeno due i Θεοδοτίων/Θεόδοτος a fare la loro comparsa negli scritti di Gerolamo, Origine, Ireneo, Clemente Alessandrino: in particolare il secondo (Θεόδοτος) è vettore di teorie cosmogoniche gnostiche di ascendenza neoplatonica in cui campeggiano emanazioni di coppie di *eoni* (αἰῶνες) e attività di un δημιουργός qualificato come εἰκόνα τοῦ Μονογενοῦς, molto affini ai lasciti teodontei di Boccaccio: frammenti della sua opera perduta sono tramandati in Clem. Alexandr. *Excerpta ex scriptis Theodoti et doctrina quae orientalis vocatur ad Valentini tempora spectantia*, PG IX coll. 651-698.

²³ Il passo pliniano riportato al punto B) in tabella appartiene a una digressione dedicata alla straordinaria longevità di alcuni alberi, che la memoria umana dice precedere addirittura la fondazione di Roma (Plin. *Nat.* XVI 234 e ss.). Plinio (o la sua fonte) deduce la maggior antichità di Tivoli rispetto a Roma dal fatto che esistevano nel suo territorio tre lecci sacri databili addirittura a prima della guerra di Troia, visto che presso di essi prese gli auspici Tiburto, fondatore della città, a sua volta figlio di Anfirao. Se ne desume che la sacralità del luogo era collegata a un insediamento umano antecedente, come sembra confermare Dion. Hal. I 16, 5.

e siamo costretti a sospettare un fraintendimento da parte dell'umanista, che scambiò forse per un titolo l'indicazione della fonte di Sestio (le *Antiquitates* di Dionigi di Alicarnasso) recuperando, probabilmente dal medesimo contesto a noi ignoto, anche la spiegazione *haud longe a Roma posito*: il che, quand'anche fosse accaduto, non toglie forza alle informazioni rese, della cui genuinità rende fede la speculare trattazione condotta da Servio in *Aen.* VII 670-672.

Una volta ricondotte a un *Sextius* non digiuno di storiografia greca le fila del nostro ragionamento, si profila l'ardua necessità di rispondere all'inevitabile quesito: ma il Sestio cui Solino ascrive le informazioni sulla fondazione argiva di Tivoli *chi* era? E in secondo luogo, è possibile coincida col *Sextius* autore di uno scritto in greco a carattere storico-antiquario che Tortelli dice di aver tradotto? Un Sestio viene davvero menzionato come propria fonte da Plinio per ben diciannove libri della *Naturalis Historia*, ora semplicemente come *Sestio*, ora come *Sestio Nigro*, ora come *Sestio qui Graece de medicina scripsit* o *qui graece scripsit* o *diligentissimus medicinae* e risulta sua fonte esplicita anche per il XVI libro dedicato agli alberi selvatici, il medesimo in cui si trova il riferimento alla fondazione di Tivoli che Tortelli contrappone alla citazione di Catone tratta da Solino, per poi affermare che la versione di Plinio e quella di Catone verrebbero di fatto portate a sintesi da Sestio²⁴. Ripropongo le parole di Tortelli, marcando in grassetto i passaggi che interessano le fonti chiamate a raccolta dall'umanista (Catone attraverso Solino, Plinio, e infine il sedicente Sestio, storico greco):

Tybur [...] urbs est sexdecim milibus passuum ab urbe Roma distans quam, **teste Solino ex auctoritate Catonis**, Cathyllus arcas et praefectus classis Evandri condidit. **Plinius vero** circa finem libri XVI (237, 3-8) *Naturalis Historiae* **aliud sentire videtur dicens**: "Tyburis originem multo ante urbem Romam habent. Adhuc apud eos extant ilices tres etiam Tiburto conditore eorum vetustiores, apud quas inauguratus traditur. Fuisse autem eum tradunt filium Amphiarei, qui apud Thebas obierit una aetate ante Iliacum bellum". Haec ille asserens Tyburtum, non Cathyllum Tyburis oppidum condidisse. Verum **Sextius graecus historicus libro antiquitatum VI** hos celebres auctores in hunc modum concordasse videtur. Ait enim, ut ex eo loco ad verbum traduximus [...].

L'inserito con la traduzione di Sestio secondo Tortelli sistemerebbe in qualche modo l'aporia tra le due versioni, quella di Catone, che voleva la città fondata dall'arcade Evandro, e quella di Plinio che la diceva fondata molto prima che vi si insediassero l'argivo Tiburto: il problema, per l'umanista, non è tanto 'da chi', ma 'quando' la città sarebbe stata fondata, benché Plinio dicesse che Tiburto era figlio di Anfiarao, morto a Tebe una generazione prima della guerra

²⁴ Plin. *Nat.* I xvi, p. 53, 16 (ed. Ian-Mayhoff): Plinio lo annovera tra i latini, non tra gli *externi*, sebbene precisi che scrisse in greco. I diciannove libri (XII-XVI; XX-XXX; XXXII-XXXIV) sono quelli dedicati alle virtù di alberi, piante, erbe, metalli e ai medicamenti che da essi (e dagli animali terrestri e marini) si possono trarre.

di Troia, e non di Catillo. La riflessione pliniana circa la presunta maggiore antichità di Tivoli rispetto a Roma è connessa all'esistenza di tre lecci antichissimi presso i quali l'eroe Tiburto avrebbe preso gli auspici *prima* di fondare la città²⁵. L'ipotetica fonte cui Plinio attinge coniuga palesemente un dato botanico a uno di carattere antiquario in relazione alla cronologia della fondazione di Tivoli, più o meno come accadeva nella chiusa del frammento pseudo-sestiano, dove si valutavano le coordinate geoclimatiche di Tivoli dopo averne spiegata la fondazione; varrà la pena rammentare che, a partire dalla lezione ippocratea in poi, le caratteristiche che venivano mediamente valutate nello stabilire la salubrità dei luoghi in vista della fondazione di una nuova città erano connesse alla loro esposizione ai venti e alle acque. Quanto ai rituali di fondazione, giustamente Plinio considera l'episodio indice di un precedente insediamento: numerose sono, infatti, le località boschive ascrivibili a sacrari silvestri menzionate per Tivoli nelle fonti letterarie latine²⁶. Il *Sextius* impropriamente definito *historicus* da Tortelli potrebbe forse coincidere con *Sextius Niger*, poligrafo latino d'età augustea interessato pure di botanica e zoologia, autore di un'opera in greco sulla natura apprezzata anche da Dioscoride, oltre che da Plinio²⁷; tra i passi tramandati esplicitamente da Plinio a suo nome ve n'è uno inerente la salamandra che testimonia l'indulgere dell'autore a elementi favolistici di sapore folclorico (Plin. *Nat.* XXIX 76, 7-10): *Sextius venerem accendi cibo earum, si detractis interaneis et pedibus et capite in melle servantur, tradit negatque restingui ignem ab iis*. Nell'opera di Sestio Nigro potevano dunque ben comparire anche informazioni di carattere storico-antiquario relative alle piante, alla salubrità dei luoghi e alle vicende ad essi connesse, come sembra confermare l'informazione resa da Plinio circa i tre lecci in grazia dei quali era possibile intuire una fondazione della città anteriore all'arrivo dell'arcade Tiburto. Già Solino, del resto, citava esplicitamente un certo Sestio come propria fonte a proposito della fondazione di Tivoli, né mi pare superfluo ricordare il debito contratto

²⁵ Si veda *supra* in tabella il testo A) e B).

²⁶ In particolare col termine *lucus/luculus* (bosco sacro) è definito il *Tiburni lucus* di Orazio (*carmin.* I 7, 13), detto anche *Tiburni luculus* da Svetonio nel *De poetis* 40, 58 a proposito della dimora del poeta. Anche Marziale in *epig.* VII 28 allude a una *Tiburтинаe silva Dianae*: a Tivoli il culto silvestre della dea Diana era praticato anche nel bosco sacro di Trivia Cumana e in quello di Diana Nemorese. Gli alberi più venerati erano quelli cui si attribuivano poteri oracolari, come le querce e i lecci; presso i boschi di lecci erano praticati rituali divinatori: cf. Sen. *Thyestes*. 650 e ss.

²⁷ Per Sestio Nigro cf. Wellman 1889, Deichgräber 1931, Lana 1953, Scarborough 2008. Sestio Nigro appare citato anche da Dioscoride, di cui Tortelli durante il soggiorno in Grecia visionò un esemplare per cui cf. Giuliano 1968 e Donati, *L'Orthographia*, pp. 2-3 n. 4: non è detto si trattasse però del nostro Vindob. med. gr. 1. Furono noti al Tortelli probabilmente almeno altri due codici di questo autore: cf. Devreesse 1965, p. 40 nr. 410 (lista dei libri greci di Niccolò V prestati a Bessarione) e Cataldi Palau 2008, p. 251 n. 55 (libri greci rilegati a Prodromos Petra e appartenuti a Giovanni Stojkovich di Ragusa, che possedette anche altri libri del Tortelli rilegati nel medesimo centro di copia). Tortelli era anche dottore in arti, coltivava interessi medici e compose una storia della medicina, unica tra le sue opere a essere accessibile oggi a stampa (I. Tortelli, *De medicina et medicis*, edd. L. Belloni e D.M. Schullian, Milano 1954); anche la voce *Hippocrates* dell'*Orthographia* contiene un'ampia digressione erudita incentrata sul medesimo argomento.

da Solino con Plinio nella composizione dei *Collectanea*: se Solino nomina un certo Sestio in questo passo e in Plinio appaiono elementi ulteriori connessi al medesimo argomento, per di più collocato in un libro per il quale Sestio Nigro è sua fonte dichiarata, la probabilità che l'opera di quest'ultimo sia stata tramite di queste informazioni non risulta infondata. La contiguità tematica intercorrente tra Plinio e Solino a proposito della fondazione di Tivoli – nota ad entrambe, ma diversamente interpretata dai due autori – era già stata rilevata da Boccaccio nelle *Genealogie*, cui Tortelli si ispirò nel ricostruire la vicenda dei discendenti di Anfiarao fondatori di Tivoli, come testimonia il contenuto della voce *Amphiareus* tratta da *Geneal.* XIII 45 e il legame genealogico e contenutistico tra le voci dell'*Orthographia* a questa correlate²⁸. Dunque la notizia del Tortelli, spulciata certamente in qualche glossa marginale non sappiamo a quale dei testi che poté tenere contemporaneamente presenti (Plinio, Solino, Servio, Boccaccio) o altrove, contiene alcune informazioni aggiuntive circa l'esposizione geografica di Tivoli che non appaiono in nessuno di questi autori; se del poligrafo latino Sestio, fonte di Plinio e indirettamente di Solino, si potesse trattare, sappiamo per certo che egli scrisse in greco e non va escluso a priori che l'umanista abbia fornito una traduzione in lingua latina di un breve lacerto aggiuntivo della sua opera, rinvenuto in modo a noi ignoto. Quanto al titolo di essa dobbiamo sospendere il giudizio: è certo che Sestio scrisse in greco di botanica e zoologia, ma non sappiamo se sia stato autore anche di un'opera a carattere storico-antiquario; più probabile che dagli storici greci egli abbia spigolato notizie parallele e che un'indicazione della sua fonte (forse le *Antiquitates* di Dionigi di Alicarnasso) presente in una glossa sia stata erroneamente interpretata come titolo dell'intera sua opera.

Quella ricostruita da Tortelli attraverso le fonti dirette e indirette che abbiamo menzionato è una versione del mito della fondazione di Tivoli di cui non si trova traccia prima dell'epoca augustea e che non è attestata presso le fonti greche, sebbene di fondazione greca si tratti²⁹; a tramandarla non vi sono nemmeno fonti storiche latine, ma solo allusioni serpeggianti nei testi poetici della prima età imperiale (augustea in particolare), e successivamente in Solino e nel commento di Servio all'*Eneide*. Percorrendo a ritroso il cammino seguito da Tortelli, lette in parallelo le testimonianze esplicite e implicite, si capisce meglio il senso del suo operato: Tortelli non si è 'inventato' uno storico inesistente, ma, a partire da alcune informazioni che trovava attribuite a un certo Sestio a proposito di Tivoli, parte delle quali figuravano già tradotte a opera di Solino anche in Boccaccio a integrazione di un passo corrotto nella tradizione

²⁸ Tortelli 1471, *s.v.* *Eriphyle, Calliroe, Cathyllus, Corax, Alcmaeus, Amphimachus*, con fitte corrispondenze in *Geneal.* XIII 45-51.

²⁹ Strab. V 3, 11 parla di Tivoli, ma senza dare nessuna notizia circa la sua fondazione; in V 3, 10 ricorda anche la città di Cora. L'unica menzione utile è quella citata da Dionigi di Alicarnasso, che però non vi ragiona della fondazione greca a opera di Catillo/Tiburto, ma casomai del preesistente insediamento siculo cui si sovrapposero popolazioni autoctone, e non greche.

manoscritta, tradusse il breve lacerto rimanente *suo Marte*, e per entrambi i passi (quello già tradotto da Solino e quello ulteriore in suo possesso) propose una contestualizzazione in base alle fonti latine a lui note³⁰. Va da sé che Tortelli potrebbe anche essersi inventato un breve frammento di un sedicente Sestio storico greco, ricavando parte – ma solo parte – delle informazioni da Servio: ma perché farlo, visto che Solino stesso menzionava Sestio come propria fonte e ne riportava già un passo tradotto? L'attività esegetica svolta analogamente da Tortelli anche per altri frammenti inediti a carattere grammaticale, unitamente agli elementi sin qui raccolti, induce a non sottovalutare l'affidabilità di quello tradito a nome di *Sextius historicus graecus*: la leggenda della fondazione greca di Tivoli, mai estesamente trattata dagli storici latini e solo allusa dai poeti, potrebbe trovare, nelle affermazioni tramandate a nome di Sestio da Solino e Tortelli, una delle rare testimonianze a proprio riguardo.

* * *

L'accusa di falsario in relazione a Tivoli pende tuttavia sul capo di Tortelli anche per un altro motivo; in apertura della voce *Tybur*, concepita al modo di una *ring-composition*³¹, egli afferma:

Tybur cum T exili et Y graeco scribitur. Priscianus, de quo miror, latinum dixit libro VII (*GL* II 315, 25) dum de tertia declinatione pertractat, cui et historia, quae graecum nomen esse ostendit, et antiqua scriptura, quae cum Y graeco illud scribit ut in antiquis inscriptionibus conspexi, adversatur³².

Tortelli qui sbagliò o si confuse di certo, poiché non esistono epigrafi attestanti la grafia *Tybur*; leggendo quanto affermato da J.L. Charlet citando R.P. Oliver, sembra che alla voce *Tybur* l'umanista avesse addirittura 'creato' un'epigrafe inesistente:

L'irritant problème des 'citations non identifiées' du Cornu Copiae se déplace donc, au moins dans certain cas, vers Tortelli. Pas plus que H.D. Jocelyn, je ne crois Tortelli faussaire, encore que R.P. Oliver l'ait surpris en flagrant délit en une occasion, à propos d'une inscription. Mais, comme beaucoup d'humanistes, Tortelli

³⁰ I passi complessivamente citabili in merito alla fondazione arcade di Tivoli e ai suoi protagonisti non sono molto più numerosi di quelli indicati da Tortelli e quelli aggiuntivi sono comunque ascrivibili ad autori già menzionati dal nostro umanista (Servio, Orazio); fa eccezione un luogo di Livio che conferma, assieme a Dionigi di Alicarnasso, l'esistenza di una città volsca di nome Cora, fatto comunque già segnalato anche da altri autori latini, tra cui Servio: cf. Liv. II 22, 2, Dion. Hal. III 34, 3, Serv. *in Aen.* VII 672.

³¹ Mi si passi il termine, con cui intendo indicare che la voce *Tybur* si apre e si chiude con un rinvio a Prisciano: in apertura Tortelli rinvia esplicitamente a *GL* II 316, 3 per confutare la grafia 'latina' *Tibur*; mentre nella chiusa della voce, a commento di Serv. *in Aen.* IV 224 circa l'impiego dell'ablativo *Tybure* per *Tyburi* in Hor. *ep.* I 8, 12, l'umanista invoca Capro, ma sta invece riferendo le parole di Prisciano in *GL* II 134, 1-3.

³² Tortelli 1471, *s.v.* *Tybur*.

contrôle rarement ses sources et il pu, par crédulité, accepter pour antique un faux humanistique³³.

Tortelli nel passo in questione si limita invece a contrastare Prisciano per aver considerato *Tibur* nome latino e non greco³⁴, così che lo stesso Oliver, nell'articolo menzionato, ipotizzava una semplice confusione tra la grafia *Tibur* e *Tyber* da parte dell'umanista³⁵. La storia, o meglio la leggenda, tramandata dagli autori latini, come si è visto, attestava davvero una fondazione greca di Tivoli, che di per sé bastò ad avvalorare agli occhi del Tortelli *Tybur* come variante grafica per così dire 'alla greca', molto diffusa in epoca tardo medievale e umanistica: *Tybur* è la forma prediletta da Boccaccio, viene a tratti utilizzata dallo Scalamonti, biografo di Ciriaco d'Ancona, e figura oscillante anche nell'*Italia Illustrata* di Biondo Flavio³⁶. Ipotizzare che tutti costoro fossero dei falsari parrebbe fuori luogo: più facile supporre che qui Tortelli forzasse al proprio scopo – giustificare la grafia greca *Tybur*, diffusa presso i dotti contemporanei, e confermata da Virgilio, Ovidio e Orazio – forme come *Tyber* e ancor più *Tybris*, che nella grafia epigrafica indicavano il fiume Tevere, ma la cui errata interpretazione poteva dar luogo a grafie aberranti estensibili a *Tybur*³⁷. Francesco Scalamonti nella *Vita Kyriaci*, introducendo il testo dei trionfali di P. Plauzio Pulcro a Tivoli (*CIL* XIV 3607)³⁸ e circolante all'epoca

³³ Charlet 1994, p. 24; Oliver 1953, pp. 1267-1268.

³⁴ È evidente, alla luce dello studio delle fonti della voce *Tybur* dell'*Orthographia* poco sopra proposto, che l'umanista si sentì autorizzato a considerare greca la fondazione di Tivoli e, di conseguenza, la grafia del suo nome, basandosi sulle testimonianze raccolte presso gli autori a lui noti e, come vedremo, sulle testimonianze epigrafiche circolanti nelle sillogi dell'epoca.

³⁵ Tortelli 1471, s.v. *Tyberis* dopo aver fatto derivare la grafia *Tyberis* dal nome del re albano *Tyberinus*, caduto nel fiume, precisa che 'ante regem hunc' la parola si scriveva *Thybris*, giustificando la presenza dell'aspirazione con l'etimo ἀπό τῆς ὑβρεως. Le due grafie sono usate indifferentemente nella voce *Rhoma*, per cui cf. Capoduro 1999, p. 82 n. 17; è da notare tuttavia che la forma disaspirata posta a lemma è di fatto usata nella quasi totalità dei casi all'interno della voce *Rhoma*.

³⁶ Cf. Boccaccio *Geneal.* XIII 48 e 51 (ed. Zaccaria 1998); per lo Scalamonti si veda *infra* il presente studio. Segnalo che in Biondo 1531 (l'edizione basileiense curata da Froben, a lungo edizione di riferimento per quest'opera), alle pp. 318 e 321, cioè nei passi in cui si disserta della fondazione greca di Tivoli, del monte Catillo e della città di Cora, appare scritto *Tybur* con Y. Dell'*Italia illustrata* sono oggi disponibili due recenti edizioni, entrambe per ora parziali, di Castner 2005 (solo l'Italia settentrionale, ovvero *Liguria, Romandiola, Lombardia, Venetia* (sic), *Marchia Tarvisina, Forumiulium* (sic), *Histria*) e di White 2005 (solo i libri I-IV dell'*Italia illustrata*, comprendenti *Liguria, Etruria, Latium, Umbria, Picenum, Romandiola*). In White 2005, III, 21, p. 150 e III 32, p. 166, ai passi corrispondenti, la grafia oscillante dell'edizione basileiense (con una discreta percentuale in favore della forma in Y rispetto a quella in I) di *Tybur, Tyburti, Tyburtina* etc. viene omologata a *Tibur, Tiburti, Tiburtina*. Ciò costituisce, dal punto di vista linguistico, la perdita di un fondamentale punto di confronto con le teorie formulate da altri umanisti in merito all'ortografia latina, primo tra tutti Tortelli. Il contatto tra le opere dei due umanisti è testimoniato dalla voce *Rhoma* dell'*Orthographia*, questione per la quale rinvio a Weiss 1989, pp. 81 e ss. e Capoduro 1999, pp. 11 e ss.

³⁷ La grafia *Tybris* è testimoniata in *CIL* IX 4756 e in *CIL* XI 4188; stando ad *AE* 1999, 577 l'epigrafe era già perduta all'epoca del volume IX del *CIL* e nota al Mommsen per tradizione manoscritta; si veda anche *CIL* XI/1, 98b2, p. 16 che la annovera tra le epigrafi falsamente attribuite a Bologna, mentre il Mommsen attesta piuttosto per essa una provenienza umbra. L'epigrafe appare anche in *CLE* 409.

³⁸ Tortelli 1471, s.v. *Britannia* (e altre) dimostra di conoscere il testo dei trionfali dei Plauzi a Tivoli di *CIL* XIV 3608.

in sillogi manoscritte secondo la trascrizione datane da Ciriaco, usò alternativamente anche la forma *Tybur* per qualificare la città:

Interea Kiriacus, ut proximas extra urbem vetustatem indagaret, **Tybur** antiquissimam civitatem petierat; et celebrem **Tyburtinam** viam hinc inde multa veternitatis monumenta conspexit, et ad pontem Lucanum Marci Plauci insigna triumphalia ornamenta regiosque Hadriani Caesaris hortos, quorum pleraque videntur ornatisima scenarum spectacula [...] Et **Tiburtinam** ipsam denique civitatem in collibus eminentem viderat [...] **Tiburinaeque** Sybillae colosseum de marmore caput vidit [...]. Viderat et Cymbricum pontem quem Salarium dicunt et nibilem unico ex lapide M. ANTONII ANTIL. PR. tumulum secus **Tyberim** [...] ³⁹.

È assai probabile che tale grafia, attestata dallo stesso Scalamonti nell'introdurre uno dei reperti epigrafici qualificanti la città di Tivoli come *municipium romanum* e adottata anche da Biondo Flavio nell'*Italia illustrata*, si fosse estesa alle sillogi manoscritte, spesso connotate da errori ben più gravi e fuorvianti di questo, e che di qui fosse arrivata al Tortelli. Il nostro umanista possedette per certo una propria silloge epigrafica, ora perduta, alcuni tratti della quale sono tuttavia recuperabili nell'*Orthographia*⁴⁰. Quanto alla seconda osservazione dello Charlet – che gli umanisti non controllassero le loro citazioni – se ciò è ammissibile nel caso di Perotti, vale in misura minore per Tortelli, i cui rimandi espliciti sono solitamente precisi e affidabili⁴¹: problema spinoso, casomai, sono le loro mediazioni indirette, ma che Tortelli procedesse spesso al controllo puntuale dei propri rinvii è stato ben testimoniato da Gemma Donati nella sua recente monografia, interamente dedicata all'*Orthographia* di Tortelli: i numerosi spazi bianchi presenti nel ms. Vat. Lat. 1478, personalmente rivisto dall'autore, corrispondono per lo più a citazioni difettose o a rimandi per i quali risultava necessario un controllo ulteriore⁴². Certo, come

³⁹ Mitchell-Bonard 1996, pp. 65-66, par. 93-95. Nei paragrafi indicati lo Scalamonti utilizza in maniera oscillante le forme dell'aggettivo *Tyburtinus*, *a, um*/*Tiburtinus*, *a, um*, scrivendole ora con Y ora con I; gli editori non segnalano che l'espressione M. ANTONII ANTIL. PR. non è altro che l'*incipit* di *CIL VI 1343*: l'epigrafe, per cui cf. l'*index auctorum* di *CIL VI 1* p. XLI, nonché *AE* 1999, 169 ed *AE* 2003, 6, appare menzionata anche in *CLE* 449 ed è annoverata in Tortelli 1471 nella sezione teorica iniziale in corrispondenza del *De L littera*.

⁴⁰ La silloge epigrafica manoscritta del Tortelli è perduta e se ne può desumere l'esistenza solo basandosi sulle numerose epigrafi da lui menzionate nell'*Orthographia* a sostegno di varie grafie. Manca a tutt'oggi uno studio complessivo delle epigrafi trascritte da Tortelli nell'*Orthographia*; una valutazione parziale di quelle comprese nella sezione teorica premessa al trattato è stata proposta da chi scrive in Tomè 2012, dove si dimostra che Tortelli non solo impiegò alcune delle raccolte epigrafiche manoscritte circolanti all'epoca, ma trascrisse dei *tituli* visti personalmente, dando un contributo originale all'interpretazione di talune questioni ortografiche, sia pur nei limiti delle conoscenze proprie dell'epoca.

⁴¹ Perotti molto si avvale dell'*Orthographia* di Tortelli e senza mai nominarlo; ciò ha purtroppo indotto a volte nell'errore la critica perottina recente, che ha finito per attribuire al secondo affermazioni del primo, com'è accaduto nel caso dell'etimo di *chlaena*: si veda a tal proposito Tomè 2011b.

⁴² Donati 2006a, specie pp. 283-303 per le finestre vuote o spazi bianchi, pp. 304-307 per altre sospensioni che, sia pur prive di un spazio specificamente lasciato per sanare la lacuna, indicano una precisa volontà di revisione del testo.

ben la studiosa evidenza, capita in alcuni casi che l'umanista si confonda e sbagli citazione, o che attribuisca troppa affidabilità ai *codices vetustissimi*, ma ciò non toglie che nella maggior parte dei casi le citazioni siano accompagnate dal fedele rinvio all'opera o alla parte dell'opera da cui sono tratte. Per contro, che Tortelli potesse ciecamente accettare per vero un falso umanistico è probabile, considerati gli strumenti con cui operava e i limiti della scienza filologica dell'epoca⁴³, ma dare per scontato che così fosse senza verificare fino in fondo l'attendibilità delle sue affermazioni e senza scandagliare i meandri compilativi da cui esse potevano discendere, rischia di rendere miope e ristretta la prospettiva: gli umanisti potevano ben disporre di testi o di frammenti testuali per noi oggi inevitabilmente perduti, specialmente chi, come Tortelli, per esperienze di vita e formazione personale fu al centro di un vero e proprio crocevia di testi, sia latini che greci⁴⁴.

BIBLIOGRAFIA

- Biondo 1531 = Blondus Flavius, *Italia illustrata*, in *Blondii Flavii Forliviensis Opera*, Basileae, J. Froben, 1531, pp. 293-422.
- Capoduro 1999 = G. Tortelli, *Roma antica*, ed. L. Capoduro, Roma 1999.
- Charlet 1994 = J.L. Charlet, *Perotti, Tortelli e un certain Parthenius*, Stud. Umanist. Picen. 14 (1994), pp. 21-26.
- Castner 2005 = Biondo Flavio, *Italia Illustrata. Text, translation and commentary*, ed. C.J. Castner, vol. I, Binghamton 2005.
- Cataldi Palau 2008 = A. Cataldi Palau, *Legature costantinopolitane del monastero di Prodromo Petra tra i manoscritti di Giovanni di Ragusa († 1443)*, *Codices Manuscripti* 37-38 (2001), pp. 11-50 (poi in *ead.*, *Studies in Greek Manuscripts*, I, Spoleto 2008, pp. 235-280).
- Deichgräber 1931 = K. Deichgräber, art. 'Sextius Niger', in *RE Supp.* V (1931), coll. 971-972.
- Devreesse 1965 = R. Devreesse, *Le fonds grec de la Bibliothèque Vaticane des origines à Paul V*, Città del Vaticano 1965 (Studi e Testi 244).
- Donati 2006a = G. Donati, *L'Orthographia di Giovanni Tortelli*, Messina 2006.
- Donati 2006b = G. Donati, *La prospettiva ortografica nell'evoluzione della cultura umanistica: il De Orthographia di Giovanni Tortelli*, in *I Classici e l'Università umanistica*, Atti del Convegno internazionale, Pavia 22-24 novembre 2001, a cura di L. Gargan e M.P. Mussini Sacchi, Messina 2006, pp. 375-417.
- Donati 2007 = G. Donati, *Lorenzo Valla e Giovanni Tortelli*, in *Valla e Napoli: il dibattito filologico in età umanistica*, Atti del convegno internazionale, Ravello, 22-23 settembre 2005, a cura di M. Santoro, Pisa-Roma 2007, pp. 97-112.
- Donati 2008 = G. Donati, *Antichi e moderni nell'Orthographia di Tortelli*, in *Le parole*

⁴³ Il che accade per esempio per forme come *Cocche* per cui cf. Donati 2006a, pp. 17 e ss.

⁴⁴ Sulla fondatezza delle informazioni rese dal Tortelli circa alcuni frammenti a carattere grammaticale cf. Tomè 2009 e Tomè 2011a.

- “giudiziose”. *Indagini sul lessico della critica umanistico-rinascimentale*, Atti del Seminario di studi (Roma, 16-17 giugno 2006), a cura di Rosanna Alhaique Pettinelli, Stefano Benedetti e Pietro Petteruti Pellegrino, Roma 2008, pp. 89-98.
- Feraco 2010 = F. Feraco, *I Collectanea di Giulio Solino: per una tipologia degli errori*, BstudLat 40/2 (2010), pp. 498-508.
- Funaioli 2011 = M.P. Funaioli, *Teodonzio: storia e filologia di un personaggio*, *Intersezioni* 31/2 (2011), pp. 207-218.
- Giuliano 1968 = A. Giuliano, *Il codice di Dioscoride a Vienna in una notizia di Giovanni Tortelli*, *La parola del passato* 18 (1968), pp. 52-54.
- Lana 1953 = I. Lana, *Sextiorum Nova et Romani Roboris Secta*, *RFIC* 31 (1953), pp. 1-26 e 209-34.
- Lanieri 1995 = M.T. Lanieri, *Una strana narrazione catoniana sulla fondazione di Tivoli (in Sol. II, 7-8)*, *Sandalion* 18 (1995), pp. 133-146.
- Lapini 1998 = W. Lapini, *Solino e la fondazione di Tivoli*, BstudLat, 28/2 (1998), pp. 467-477.
- Mitchell-Bodnar 1996 = F. Scalamonti, *Vita viri clarissimi et famosissimi Kyriaci Anconitani*, edd. C. Mitchell and E.W. Bodnar S.J., Philadelphia 1996.
- Oliver 1953 = R.P. Oliver, *Giovanni Tortelli*, in *Studies presented to David Moore Robinson on his seventieth birthday*, edd. G.E. Mylonas and D. Raymond, vol. II, St. Louis 1953, pp. 1257-1271.
- Pastore-Stocchi 1985 = *Da Crisippo al Boccaccio*, in *Tradizione classica e letteratura umanistica. Per Alessandro Perosa*, a cura di R. Cardini, L. Cesarini Martinelli e G. Pascucci, I, Roma 1985, pp. 139-158.
- Pastore-Stocchi 2002-2003 = M. Pastore-Stocchi, *Teodonzio, Pronapide e Boccaccio*, *Quaderni Petrarqueschi* 12-13 (2002-2003), pp. 187-211.
- Scarborough 2008 = J. Scarborough, *Sextius Niger*, in *Encyclopedia of Ancient Natural Scientists*, a cura di P.T. Keyser and G. Irby-Massie, London-New York 2008.
- Tomè Marcassa 2001 = P. Tomè Marcassa, *Giovanni Tortelli e la fortuna umanistica del Boccaccio*, *Studi sul Boccaccio* 29 (2001), pp. 229-259.
- Tomè 2009 = P. Tomè, *Frammenti inediti del Dubius sermo pliniano nell'Orthographia di Giovanni Tortelli*, *Lexis* 27 (2009), pp. 541-575.
- Tomè 2011a = P. Tomè, *Papiri(an)us, Paperinus, Papius e l'Orthographia di Giovanni Tortelli*, *RHT* n.s. 6 (2011), pp. 167-210.
- Tomè 2011b = *Nevio, Lucilio e il grammaticus Parthenius: due autentici 'falsi d'autore' nell'Orthographia di Giovanni Tortelli*, BstudLat 41/2 (2011), pp. 556-585.
- Tomè 2012 = P. Tomè, *Tortelli e Valla, tra epigrafia e ortografia*, *RHT* n.s. 7 (2012), in corso di stampa.
- Tortelli 1471 = Johannes Tortellius, *Orthographia*, Venetiis, Nicolas Jenson, 1471 (HC 15564* = HC 15568).
- Weiss 1989 = R. Weiss, *The Renaissance discovery of Classical Antiquity*, Oxford 1969 (tr. it. *La scoperta dell'antichità classica nel Rinascimento*, Padova 1989).
- Wellmann 1889 = M. Wellman, *Sextius Niger*, *Hermes* 24 (1889), pp. 530-569.
- White 2005 = Biondo Flavio, *Italy illuminated*, vol I, ed. J.A. White, Harvard 2005.
- Zaccaria 1998 = G. Boccaccio, *Genealogie deorum gentilium*, cur. V. Zaccaria, in *Tutte le opere di Giovanni Boccaccio*, cur. V. Branca e G. Padoan, vol. VII-VIII, Verona-Milano 1998.